

Funiculì funiculà

Il famoso canto, realizzato nel 1880 da Luigi Denza su versi di Giuseppe Turco e poi pubblicato da Ricordi, si inserisce nel filone produttivo legato alle tematiche tratte dalla cronaca del tempo. In questo caso, il fine è pubblicitario, teso a favorire l'uso della funivia del Vesuvio, che, costruita dalla compagnia Cook, dopo il successo iniziale veniva boicottata da molti. Frutto di una stretta collaborazione tra poeta e musicista, viene eseguito per la prima volta nei saloni dell'hotel Quisisana di Castellammare e ottiene un immediato successo internazionale.

Aissera, Nannine', me ne sagliette
 Tu saje addo'? Tu saje addo'?
 Addo' sto cor' 'ngrato
 Cchiù dispiette farme nun po'.
 Addo' lo fuoco coce, ma si fuje
 Te lassa sta', te lassa sta',
 E nun te corre appriesso, nun te struje
 Sulo a guarda', sulo a guarda'.

Jammo, jammo, 'ncoppa jammo, jà!
 Jammo, jammo, 'ncoppa jammo, jà!
 Funiculì funiculà,
 Funiculì funiculà!
 'Ncoppa jammo, jà,
 Funiculì funiculà!

Ne' jammo: da la terra a la montagna
 No passo 'nc'è, no passo 'nc'è.
 Se vede Francia, Proceta, la Spagna,
 E io veco a te, e io veco a te.
 Tirate co' li fune, 'nditto 'nfatto,
 'Ncielo se va, 'ncielo se va.
 Se va come a lo viento a l'antrasatta,
 Gue', sagli, sa'! Gue', sagli, sa'!

(rit.)

Se n'è sagliuta, oje Ne', se n'è sagliuta
 La capa già, la capa già.
 E' juta, po' è turnata, e po' è venuta,
 Sta sempe ccà! Sta sempe ccà!
 La capa vota vota attuorno attuorno,
 Attuorno a te, attuorno a te.
 Lo core canta sempe no taluorno
 Sposammo, oje Ne'! Sposammo, oje Ne'!

(rit.)

Ier sera, amor mio, me ne salii
 Dove tu sai? Dove tu sai?
 Dove il tuo cuore ingrato
 Più dispetti farmi non può.
 Dove il fuoco scotta, ma se scappi
 Ti lascia star, ti lascia star,
 E non ti corre dietro, non distrugge
 Solo a guardar, solo a guardar.

Sopra, sopra, sopra andiamo, su!
 Sopra, sopra, sopra andiamo, su!
 Funiculì funiculà,
 Funiculì funiculà!
 Sopra andiamo, su,
 Funiculì funiculà!

Su andiamo: dalla terra alla montagna
 Un passo c'è, un passo c'è.
 Si vedon Francia, Procida, la Spagna,
 E io vedo te, io vedo te.
 Tirati con le funi, presto presto,
 In su si va, in su si va.
 Si va come il vento all'improvviso,
 Su, salì, su! Su, salì, su!

(rit.)

Se n'è salita, bimba, se n'è salita,
 La testa giù, la testa giù.
 E' andata, poi è tornata, e poi è venuta,
 Sta sempre qua! Sta sempre qua!
 La testa gira gira attorno attorno,
 Attorno a te, attorno a te.
 Il cuore canta sempre il ritornello
 Sposiamoci! Sposiamoci!

(rit.)